

Instrucțiuni de utilizare pentru utilizatorul instalației

VIESSMANN

Cu automatizare pentru funcționare cu temperatură constantă sau comandată de temperatura exterioară

VITODENS 050-W



Măsuri de siguranță

Pentru siguranța dumneavoastră



Vă rugăm să respectați cu strictețe aceste măsuri de siguranță pentru a exclude pericole și daune umane și materiale.

Explicarea măsurilor de siguranță



Pericol

Acest semn atrage atenția asupra unor posibile daune pentru persoane.



Atenție

Acest semn atrage atenția asupra unor posibile daune materiale și daune pentru mediul înconjurător.

Observație

Informațiile trecute sub denumirea de indicație conțin informații suplimentare.

Persoanele cărora li se adresează aceste instrucțiuni

ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE SE ADRESEAZĂ PERSOANELOR CARE DESERVESC INSTALAȚIA DE ÎNCĂLZIRE.

ACEST APARAT poate fi utilizat și de către copii începând cu vîrstă de 8 ani, precum și de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau care dispun de experiență și cunoștințe insuficiente, în cazul în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleag pericolele astfel rezultate.



Atenție

Copiii trebuie supravegheați în apropierea aparatului.

- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și operațiunile de întreținere care îi revin utilizatorului nu pot fi efectuate de către copii nesupravegheați.

Racordarea aparatului

- Aparatul poate fi racordat și pus în funcționare numai de către un specialist autorizat.
- Aparatul trebuie utilizat numai cu combustibili adecvați.
- Se vor respecta condițiile de racordare electrică indicate.
- Orice modificare la instalația existentă trebuie executată numai de către un specialist autorizat.



Pericol

Lucrările efectuate în mod incompetent la instalația de încălzire pot conduce la accidente ce pot pune viața în pericol.

- Intervențiile la instalația de gaz trebuie executate numai de către instalatori autorizați de furnizorul de gaz.
- Lucrările la instalația electrică vor fi executate numai de electricieni calificați.

Pentru siguranța dumneavoastră (continuare)

Intervenții la aparat

- Reglajele și lucrul la aparat trebuie executate numai conform indicațiilor din aceste instrucțiuni de utilizare. Alte lucrări la aparat pot fi executate numai de către specialiști autorizați.
- Nu deschideți aparatul.
- Nu demontați măștile.
- Componentele și accesorile instalate nu trebuie modificate sau îndepărtate.
- Nu deschideți și nu strângeți suplimentar țevile de legătură.



Pericol

Suprafețele încinse pot produce arsuri.

- Nu deschideți aparatul.
- Nu atingeți suprafețele încinse de la conductele neizolate, armături și tubulatura de evacuare a gazelor arse.

Măsuri ce trebuie luate în caz de miros de gaz



Pericol

Emanarea gazului poate conduce la explozii care pot avea ca urmare accidentări grave.

- Nu fumați! Evitați focul deschis și formarea de scânteie. Nu aprindeți niciodată lumina și nu conectați aparatelor electrice.
- Se închide robinetul de gaz.
- Deschideți ferestrele și ușile.
- Evacuați persoanele din zona de pericol.
- Informați, din afara clădirii, firmele furnizoare de gaz și de electricitate precum și firma de instalații de încălzire.
- Dispuneți întreruperea alimentării electrice a clădirii dintr-un loc sigur (din afara clădirii).

Măsuri ce trebuie luate în caz de miros de gaze arse



Pericol

Gazele arse pot provoca intoxicații care pun viața în pericol.

- Se oprește instalația de încălzire.
- Aerisiti încăperea de amplasare a instalației.
- Închideți ușile spre încăperile de locuit.

Măsuri de siguranță

Pentru siguranța dumneavoastră (continuare)

Măsuri ce trebuie luate în caz de incendiu



Pericol

În caz de incendiu există pericol de accidentare prin arsuri și pericol de explozie.

- Se oprește instalația de încălzire.
- Închideți robinetii pe conductele de combustibil.
- Utilizați un extintor verificat pentru clasele de incendiu ABC.

Măsuri de luat în caz de avarie la instalația de încălzire



Pericol

Mesajele de avarie indică prezența unor defecte la instalația de încălzire. Avariile neremediate pot avea urmări mortale.

Nu validați mesajele de avarie de mai multe ori la intervale scurte de timp. Luați legătura cu firma specializată în instalații de încălzire pentru analiza cauzei și remedierea defecțiunii.

Condiții care trebuie îndeplinite de înăpere de amplasare



Pericol

Gurile de aerisire închise conduc la lipsa aerului de ardere. Prin aceasta, arderea este incompletă și de formează monoxid de carbon care poate avea urmări fatale.

Nu se vor bloca sau închide gurile de aerisire existente.

Nu efectuați modificări ulterioare la locul de montaj, care pot avea consecințe asupra funcționării în siguranță (deex. montarea de conducte, măști sau pereți despărțitori).



Pericol

Lichidele și materialele ușor inflamabile (deex. benzină, diluantă și detergenți, vopsele sau hârtie) pot produce acumulații de gaze și incendii.

Astfel de materiale nu trebuie depozitate sau utilizate în înăpere de amplasare respectiv în imediata apropiere a instalației de încălzire.

Pentru siguranța dumneavoastră (continuare)

Atenție

Condițiile de ambianță neadecvate pot provoca avarii la instalația de încălzire și pot pune în pericol funcționarea sigură a instalației.

- Se vor asigura temperaturi ale mediului ambient peste 0 °C și sub 35 °C.
- Se va evita poluarea aerului cu hidrocarburi halogenate (conjugate deex. în vopsele, solventi și detergenți) și existența prafului în cantitate mare (deex. prin lucrări de șlefuire).
- Se va evita un grad constant ridicat de umiditate a aerului (de exemplu prin uscarea în mod permanent a rufelor).

Componente suplimentare, piese de schimb și piese supuse uzurii

Atenție

Componentele, care nu au fost verificate împreună cu instalația de încălzire, pot cauza deteriorări ale instalației de încălzire sau să influențeze defavorabil funcționarea acesteia.

Montajul sau înlocuirea pieselor se vor realiza numai de către firma specializată.

Aparate de aerisire

La utilizarea aparatelor cu orificiile de refulare a aerului în aer liber (hote, exhaustoare, aparate de climatizare) se poate produce depresiune din cauza aspirației. În cazul utilizării simultane a cazanului se poate forma un curent invers de gaze arse.



Pericol

Utilizarea simultană a cazanului cu aparete cu evacuarea aerului în exterior poate avea urmări fatale în cazul curentului invers de gaze arse.

Luați măsurile adecvate pentru a asigura evacuarea suficientă a aerului de ardere. Luați eventual legătura cu firma specializată în instalații de încălzire.

Cuprins

Cuprins

Generalități

Prima punere în funcțiuie.....	8
Utilizare conform destinației.....	8
Noțiuni de specialitate.....	8
Instalația este reglată din fabricație.....	9
Sfaturi privind economisirea de energie.....	9

Descrierea comenzilor

Privire de ansamblu a elementelor de comandă și afișaj.....	10
■ Elemente de afișaj și de comandă.....	10
■ Simboluri pe display.....	11
■ Comandă.....	11
Mod de funcționare a instalației de încălzire.....	11
■ Funcționare fără regulator de temperatură de ambianță.....	11
■ Funcționare cu regulator de temperatură de ambianță.....	12
■ Funcționare comandată de temperatura exterioară.....	12

Pornirea și oprirea

Pornirea instalației de încălzire.....	13
Oprirea instalației de încălzire.....	14
Deconectarea încălzirii și a preparării a.c.m.....	15
■ Deconectarea încălzirii.....	15
■ Deconectarea preparării de apă caldă menajeră.....	15

Reglajul temperaturii de ambianță

Setarea temperaturii pentru încălzire.....	16
■ Funcționare fără dispozitiv de reglaj al temperaturii de ambianță — Setarea temperaturii agentului termic.....	16
■ Funcționare cu dispozitiv de reglaj al temperaturii de ambianță — Setarea temperaturii apei din cazan.....	16
■ Funcționare comandată de temperatura exterioară — Setarea temperaturii de ambianță.....	17

Reglajul temperaturii apei calde menajere

Temperatura apei calde menajere.....	18
--------------------------------------	----

Regim de testare/verificare

Regimul de testare/verificare pornire.....	19
--	----

Cum se procedează

Este prea rece în încăperi.....	20
Este prea cald în încăperi.....	21
Nu este apă caldă.....	21

Cuprins (continuare)

Apa menajeră este prea caldă.....	22
Întreținerea	
Curățare.....	23
Inspectia și întreținerea.....	23
Cazan.....	23
Cablu de alimentare de la rețea.....	23
Anexă	
Explicarea noțiunilor.....	24
Index alfabetic.....	25

Generalități

Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune și adaptarea automatizării la condițiile locale și constructive trebuie executate de firma de instalații de încălzire.

Utilizare conform destinației

Aparatul poate fi instalat și utilizat conform destinației numai în sisteme de încălzire închise conform EN 12828 cu respectarea indicațiilor de montaj, de service și de utilizare respective. El este prevăzut exclusiv pentru încălzirea de agent termic care îndeplinește condițiile de apă menajeră.

Utilizarea conform destinației presupune o instalare staționară în combinație cu componente autorizate specifice instalației.

Utilizarea comercială sau industrială în alt scop decât pentru încălzirea clădirii sau prepararea de apă caldă menajeră nu este conform destinației.

Orice altă utilizare trebuie autorizată de producător după caz.

Utilizarea incorectă a aparatului respectiv utilizarea necorespunzătoare (de ex. prin deschiderea aparatului de către beneficiarul instalației) este interzisă și anulează orice răspundere a producătorului. Utilizare incorectă înseamnă modificarea componentelor sistemului de încălzire în privința funcționării lor conform destinației (de ex. prin închiderea căilor de evacuare a gazelor arse sau a căilor de admisie a aerului).

Noțiuni de specialitate

Pentru o mai bună înțelegere a funcțiilor automatizării Viessmann, vor fi explicați mai detaliat câțiva termeni de specialitate.

Acstea noțiuni de specialitate sunt marcate după cum urmează:



Informații suplimentare se găsesc în capitolul „Explicarea unor noțiuni“ din anexă.

Instalația este reglată din fabricație

Instalația de încălzire este reglată din fabricație și astfel este gata de funcționare. Încălzirea și prepararea apei calde menajere sunt pornite.

Firma specializată în instalații de încălzire poate să efectueze și alte reglaje la prima punere în funcțiune.

Puteți modifica oricând reglajele individual, conform dorințelor dumneavoastră.

Cădere de tensiune

În cazul unei căderi de tensiune, toate reglajele sunt păstrate.

Sfaturi privind economisirea de energie

Încălzire

■ Temperatură de ambianță:

Nu supraîncălziți încăperile. Cu fiecare grad de temperatură de ambianță mai puțin, se economisesc până la 6 % din cheltuielile pentru încălzire. Nu reglați temperatura de ambianță peste 20 °C dacă este posibil (vezi pag. 16).

■ Aerisire:

Pentru aerisire, se deschid complet ferestrele pentru o perioadă scurtă de timp. Pentru aceasta, se închid ventilele cu termostat (dacă nu există niciun sistem de aerisire a locuinței).

■ Jaluzele:

Coborâți jaluzelele (dacă există) la căderea serii.

■ Ventile cu termostat:

Reglați corect ventilele cu termostat.

■ Radiatoare:

Nu blocați radiatoarele și ventilele cu termostat.

Preparare de apă caldă menajeră

■ Temperatură a.c.m.:

Nu reglați temperatura apei calde menajere la o valoare prea mare (vezi pag. 18).

■ Consum de apă caldă menajeră:

Se face duș în loc de baie. Pentru un duș, se consumă în general mai puțină energie decât pentru o baie.

Descrierea comenziilor

Privire de ansamblu a elementelor de comandă și afișaj

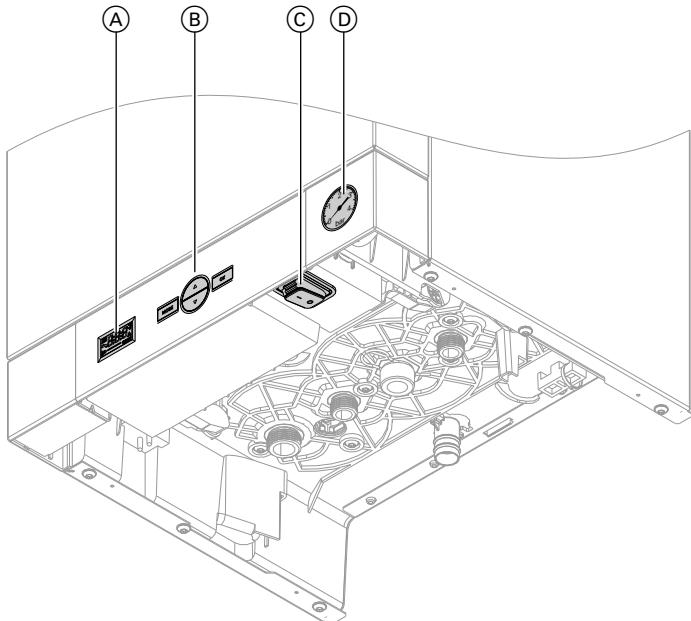
Elemente de afișaj și de comandă

Toate reglajele pentru instalația de încălzire pot fi făcute centralizat la automatizare.

Observație

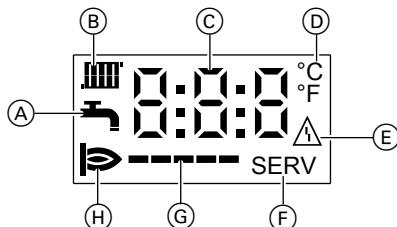
Dacă instalația este dotată cu un dispozitiv de reglaj al temperaturii de ambiantă, puteți regla temperatura de ambiantă de la dispozitivul de reglaj al temperaturii de ambiantă (vezi instrucțiunile separate de utilizare).

Toate ventilele cu termostat de la radiatorele din camera în care se instalează dispozitivul de reglaj al temperaturii de ambiantă trebuie să fie deschise complet.

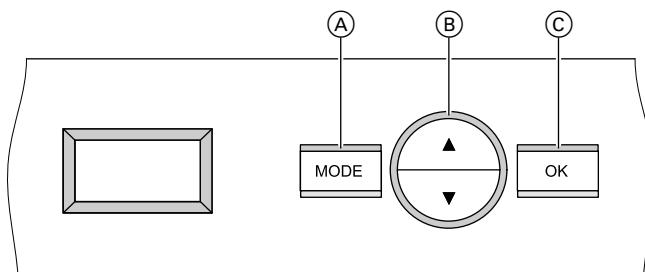


- (A) Display
- (B) Taste (vezi pag. 11)

- (C) Comutator pornit-oprit
- (D) Manometru

Privire de ansamblu a elementelor de comandă și... (continuare)**Simboluri pe display**

- (A) Preparare de apă caldă menajeră
- (B) Regim de încălzire
- (C) Valoare afișată sau cod de avarie
- (D) Afisarea temperaturii în °C sau °F
- (E) Mesajul de avarie
- (F) Regim de service
- (G) Puterea actuală a arzătorului
- (H) Funcționare arzător

Comandă

- (A) Alegerea funcției/Părăsirea funcției
- (B) Modificarea sau selectarea valorii
- (C) Preluarea valorii/Confirmarea alegerii

Mod de funcționare a instalației de încălzire**Funcționare fără regulator de temperatură de ambianță**

Informații suplimentare se găsesc în capitolul „Explicarea unor noțiuni“ din anexă.

Pentru setarea temperaturii dorite a agentului termic, vezi pag. 16.

Descrierea comenzilor

Mod de funcționare a instalației de încălzire (continuare)

Funcționare cu regulator de temperatură de ambianță

i Informații suplimentare se găsesc în capitolul „Explicarea unor noțiuni“ din anexă.

Reglajele la termostatul conectat pentru temperatură de ambianță trebuie executate cu ajutorul instrucțiunilor de utilizare.

Observație

Pentru ca temperatura de ambianță dorită să fie atinsă, temperatura apei din cazan trebuie să fie setată la o valoare suficient de ridicată.

Pentru setare, vezi pag. 16.

Funcționare comandată de temperatura exterioară

i Informații suplimentare se găsesc în capitolul „Explicarea unor noțiuni“ din anexă.

Temperatura apei din cazan este reglată pe baza unei caracteristici de încălzire stabilite în funcție de temperatura exterioră actuală.

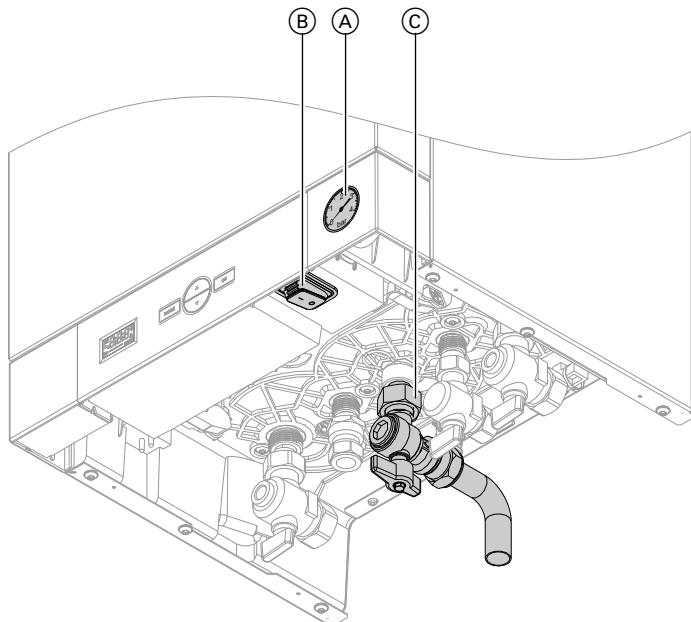
Pentru setarea temperaturii de ambianță, vezi pag. 17.

Observație

Pentru ca să nu se producă inutil căldură în intervalele de timp în care nu doriti încălzirea, la instalația de încălzire trebuie conectat suplimentar un dispozitiv de reglaj al temperaturii de ambianță. Cu ajutorul acestuia, încălzirea poate fi blocată de ex. noaptea, pentru a economisi energie.

Pornirea instalației de încălzire

După o perioadă mai lungă de nefuncționare a instalației, vă recomandăm, să luați legătura cu firma specializată în instalări de încălzire.



- 1.** Controlați presiunea instalației de încălzire indicată de manometru **(A)**: Dacă indicatorul se află sub 0,8 bar (80 kPa), atunci presiunea în instalație este prea scăzută. În acest caz, completați cu apă sau informați firma specializată în instalări de încălzire.
- 2.** Deschideți robinetul de gaz **(C)**.
- 3.** Conectați instalația la rețea, de ex. de la siguranță sau de la un întrerupător principal.
- 4.** Conectați comutatorul pornit-oprit **(B)**. După pornire, automatizarea execută o verificare automată de funcționare. Instalația de încălzire și regulatorul de temperatură de ambianță, dacă există, sunt pregătite acum pentru funcționare.



Pornirea și oprirea

Pornirea instalației de încălzire (continuare)

Observație

Protectia la îngheț a cazarului este activată.



Atenție

Protectia la îngheț este asigurată numai în cazul unei alimentări sigure cu tensiune. Se pornește tensiunea de rețea (siguranță, întrerupător principal) și comutatorul pornit-oprit.

Oprirea instalației de încălzire

- Dacă nu dorîți să utilizați instalația de încălzire o perioadă scurtă de timp, de exemplu în condeiu de vară, deconectați încălzirea și prepararea a.c.m. (vezi pag. 15).
- Dacă dorîți să nu utilizați instalația de încălzire, puteți să o deconectați de la comutatorul pornit-oprit.

Înainte de a scoate din funcțiune instalația de încălzire pentru o perioadă mai lungă de timp, vă recomandăm să luați legătura cu firma specializată în instalații de încălzire.

Aceasta poate lua măsurile necesare, în măsura în care acest lucru este necesar, de exemplu pentru protecția împotriva înghețului a instalației sau pentru protejarea suprafeteelor de schimb de căldură.

Oprirea instalației de încălzire

1. Deconectați comutatorul pornit-oprit (B). Afişajul de pe display se stinge.
2. Închideți robinetul de gaz. (C).

Observație

Instalația nu este protejată împotriva înghețului.

Reglajele automatizării se păstrează.

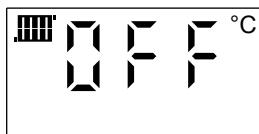
Deconectarea încălzirii și a preparării a.c.m.

Deconectarea încălzirii

Doriți ca încălzirea să fie oprită, dar să aveți la dispoziție apă caldă menajeră (Funcționare în regim de vară).

Apăsați tastele următoare:

1. ▼ este afișată temperatura apei din cazan și  se aprinde intermitent.
2. ▼ de mai multe ori, până când apare „OFF“.



3. OK pentru confirmare.

Observație

- Pentru a nu se bloca, pompa de circulație intră într-un regim scurt de funcționare o dată la 24 de ore.
- Protecția la îngheț a cazanului este activată.

Deconectarea preparării de apă caldă menajeră

Nu doriți să dispuneți de apă caldă.

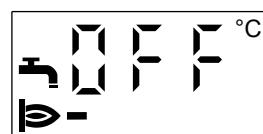
Apăsați tastele următoare:

1. MODE

2. ▲▼ de mai multe ori, până ce  se aprinde intermitent și apare temperatura reglată pentru apa caldă.

3. OK pentru confirmare.

4. ▼ de mai multe ori, până când apare „OFF“.



5. OK pentru confirmare.

Reglajul temperaturii de ambianță

Setarea temperaturii pentru încălzire

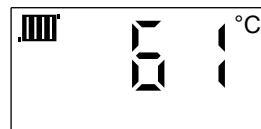
Funcționare fără dispozitiv de reglaj al temperaturii de ambianță — Setarea temperaturii agentului termic

Dacă nu este conectat niciun senzor de temperatură și niciun dispozitiv de reglaj al temperaturii de ambianță.

Temperatura agentului termic influențează temperatura de ambianță. În starea de livrare, temperatura agentului termic este setată la 70 °C.

Apăsați tastele următoare:

1. ▲/▼ este afișată temperatura agentului termic și  se aprinde intermitent.
2. ▲/▼ de mai multe ori, până când este afișată temperatura dorită a agentului termic.



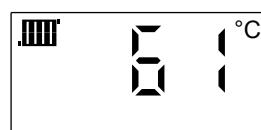
Funcționare cu dispozitiv de reglaj al temperaturii de ambianță — Setarea temperaturii apei din cazan

Dacă nu este conectat niciun senzor de temperatură exterioară dar un dispozitiv de reglaj al temperaturii de ambianță.

Dacă temperatura de ambianță aleasă nu este atinsă, trebuie reglată temperatura apei din cazan la o valoare suficient de ridicată. În starea de livrare, temperatura apei din cazan este setată la 70 °C.

Apăsați tastele următoare:

1. ▲/▼ este afișată temperatura apei din cazan și  se aprinde intermitent
2. ▲/▼ de mai multe ori, până când este afișată temperatura apei din cazan.



Setarea temperaturii pentru încălzire (continuare)

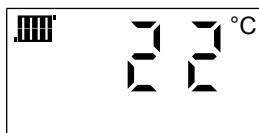
Funcționare comandată de temperatura exterioară — Setarea temperaturii de ambianță

Pentru funcționare comandată de temperatura exterioară trebuie să fie racordat un senzor de temperatură exterioară.

În starea de livrare, temperatura de ambianță este setată la 20 °C.

Apăsați tastele următoare:

1. ▲▼ este afișată temperatura de ambianță și  se aprinde intermitent.
2. ▲▼ de mai multe ori, până când este afișată temperatura de ambianță.



3. OK pentru confirmare.

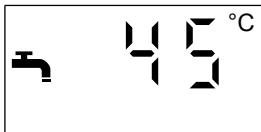
Reglajul temperaturii apei calde menajere

Temperatura apei calde menajere

Apăsați tastele următoare:

1. MODE

- 2. ▲/▼** de mai multe ori, până ce
se aprinde intermitent și
apare temperatura reglată
pentru apa caldă.
- 3. OK** pentru confirmare.
- 4. ▲/▼** pentru a seta temperatura
dorită a apei calde.



- 5. OK** pentru confirmare.

Regimul de testare/verificare pornire

Regimul de testare/verificare poate fi activat numai de către specialistul însărcinat cu verificarea coșului de fum la verificarea anuală.
Pentru măsurarea gazelor arse pot fi setate diferite trepte de putere.

Apăsați tastele următoare:

1. MODE

2. ▲▼ de mai multe ori, până când apare „SERV“.
3. OK pentru confirmare.
apare „OFF“ (regim de testare inactiv).
4. ▲▼ pentru a seta puterea dorită a arzătorului.

Afișaj pe display:

_ :	20 %
-- :	40 %
--- :	60 %
---- :	80 %
----- :	100 %

5. OK pentru confirmare.
Regimul de testare este activ.

6. MODE pentru a finaliza regimul de testare/verificare.
Funcția se încheie și automat după 30 minute.

Cum se procedează

Este prea rece în încăperi

Cauza	Remediere
Dispozitivul de reglaj al temperaturii de ambianță este reglat incorect.	Reglați temperatura de amianță dorită de la dispozitivul de reglaj al temperaturii de amianță.
Instalația de încălzire este deconectată.	<ul style="list-style-type: none">■ Se conectează comutatorul pornit-oprit.■ Se conectează întrerupătorul principal (dacă există).■ Se verifică siguranța circuitului electric (siguranță generală).
Automatizarea este reglată incorect.	<ul style="list-style-type: none">■ Funcționare cu dispozitiv de reglaj al temperaturii de amianță: Reglați o temperatură mai ridicată pentru apa din cazan (vezi pag. 16).■ Funcționare comandată de temperatură exterioară: Reglați o temperatură mai ridicată pentru temperatura de amianță (vezi pag. 17).
Simbolul Δ se aprinde intermitent și apare un cod de avarie (de ex. F2)	Se informează firma specializată în instalații de încălzire. După ce avaria a fost remediată, afișajul se stingă.
Lipsește combustibil.	<p>Se deschide robinetul de gaz.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Dacă este necesar, se cer informații la întreprinderea furnizoare de gaz.

Este prea cald în încăperi

Cauza	Remediere
Dispozitivul de reglaj al temperaturii de ambianță este reglat incorect.	Reglați temperatura de ambianță dorită de la dispozitivul de reglaj al temperaturii de ambianță.
Automatizarea este reglată incorect.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Funcționare cu dispozitiv de reglaj al temperaturii de ambianță: Reglați o temperatură mai joasă pentru apa din cazan (vezi pag. 16). ■ Funcționare comandată de temperatură exterioară: Reglați o temperatură de ambianță mai joasă (vezi pag. 17).
Pe display apare SERV (funcția de service a fost activată).	Funcția de service se deconectează automat după cel mult 30 minute.

Nu este apă caldă

Cauza	Remediere
Instalația de încălzire este oprită.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Se conectează comutatorul pornit-oprit. ■ Se conectează întrerupătorul principal (dacă există). ■ Se verifică siguranța circuitului electric (siguranța generală).
Automatizarea este reglată incorect.	Reglați temperatura dorită pentru apă caldă menajeră (vezi pag. 18).
Simbolul Δ se aprinde intermitent și apare un cod de avarie (de ex. F2)	<p>Se informează firma specializată în instalații de încălzire.</p> <p>După ce avaria a fost remediată, afișajul se stingă.</p>
Lipsește combustibil.	<p>Se deschide robinetul de gaz.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dacă este necesar, se cer informații la întreprinderea furnizoare de gaz.

Cum se procedează

Apa menajeră este prea caldă

Cauza	Remediere
Automatizarea este reglată incorect.	Reglați temperatura dorită pentru apa caldă menajeră (vezi pag. 18).
Pe display apare SERV (funcția de service a fost activată).	Funcția de service se deconectează automat după cel mult 30 minute.

Curățare

Aparatul poate fi curățit cu detergenți obișnuiți (nu se va utiliza pulbere abrazivă).

Inspecția și întreținerea

Efectuarea inspecției și întreținerii unei instalații de încălzire este prevăzută de directiva cu privire la economisirea de energie și de normativele internaționale în vigoare (DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 și DIN 1988-8).

O întreținere efectuată în mod periodic asigură un regim de funcționare fără perturbații, economic și ecologic. Pentru aceasta, trebuie încheiat un contract de inspecție și de întreținere cu o firmă autorizată, specializată în instalații de încălzire.

Cazan

Odată cu creșterea gradului de murdărire a cazarului, crește și temperatura gazelor arse și implicit, pierderile de energie. De aceea, fiecare cazan trebuie curățat o dată pe an.

Cablu de alimentare de la rețea

Nu înlocuiți dumneavoastră cablurile de alimentare de la rețea defecte. Cablurile defecte pot fi înlocuite numai de un specialist autorizat.

Explicarea noțiunilor

Caracteristica de încălzire

Caracteristicile de încălzire reprezintă legătura între temperatura exterioară, temperatura de ambianță și temperatura apei din cazan (temperatura agentului termic). Cu cât temperatura exterioară este mai scăzută, cu atât temperatura apei din cazan (temperatura agentului termic) este mai ridicată.

Temperatura agentului termic

Temperatura agentului termic care intră în radiatoare (aproximativ temperatura apei din cazan).

Temperatura apei din cazan

Agentul termic din cazan (apa din cazan) este încălzit la temperatura reglată la automatizare. Această temperatură este denumită temperatura apei din cazan.

Funcționare comandată de temperatură de ambianță

O unitate de reglare a temperaturii de ambianță înregistrează temperatura de ambianță și o compară cu temperatura de ambianță dorită setată. Dacă valoarea temperaturii de ambianță este mai mică decât valoarea dorită, cazanul pornește. Dacă valoarea temperaturii de ambianță este mai mare decât valoarea dorită, cazanul se deconectează. Reglajele la termostatul conectat pentru temperatură de ambianță trebuie executate cu ajutorul instrucțiunilor de utilizare.

Observație

Pentru a se atinge temperatura de ambianță dorită, temperatura apei din cazan trebuie să fie reglată la o valoare suficient de mare.

Ventil de siguranță

Element de siguranță care trebuie instalat de firma specializată în instalații de încălzire pe conducta de apă rece. Ventilul de siguranță se deschide dacă se atinge o anumită presiune.

Temperatura pe tur

Temperatura agentului termic care intră în radiatoare (pe conducta de tur). Temperatura agentului termic care trece din radiatoare în cazan (pe conducta de return) este denumită temperatură pe return.

Funcționare comandată de temperatură exterioară

În regim de funcționare comandată de temperatură exterioară, temperatura a.c.m. din cazan este reglată în funcție de temperatura exterioară. Pentru aceasta, la instalația de încălzire trebuie racordat un senzor de temperatură montat în exteriorul clădirii.

Temperatura exterioară este înregistrată de senzor și este transmisă către automatizare.

Index alfabetic

A

Aerisire prin ferestre.....9

B

Buton rotativ.....11

C

Caracteristica de încălzire.....24

Cădere de tensiune.....9

Comutator pornit-oprit.....10, 13

Curățire.....23

D

Deconectarea apei calde.....15

Deconectarea circuitului de încălzire.....15

Deconectarea instalației.....14

Deconectarea încălzirii.....15

Deconectarea încălzirii/apei calde.....15

Display.....11

E

Economisirea de energie (Sfaturi).....9

Elemente de afișaj.....10

Elemente de comandă.....10

Explicarea noțiunilor.....24

F

Functia de service.....21, 22

Funcționare comandată de temperatura de ambianță

– explicație.....24

Funcționare comandată de temperatura exterioară.....12

– explicație.....24

Funcționare în regim de vară.....15

G

Glosar.....24

I

Inspecția.....23

I

Încălzire

– economisire de energie.....9

Încăperile sunt prea reci.....20

Întreținere.....23

M

Manometru.....10, 13

Modificarea temperaturii.....11

N

Nu este apă caldă.....21

P

Pornirea instalației.....13

Preparare de apă caldă menajeră

– economisirea de energie.....9

Protecție la îngheț.....14, 15

Punerea în funcționare.....13

R

Regim deconectat.....14

Regimul de testare/verificare.....19

Regimul de verificare.....19

Regulator de temperatură de ambianță

– cu.....12

– fără.....11

Remedierea avariilor.....20, 21

Robinetul de gaz.....13, 14

S

Scoaterea din funcționare.....14

Semnalizarea avariilor.....20, 21

Setarea temperaturii de ambianță.....16

Sfaturi

– privind economisirea de energie.....9

Simboluri.....11

T

Taste.....10

Telecomandă.....12

– cu.....12

– fără.....11

Index alfabetic

Index alfabetic (continuare)

Temperatura agentului termic	
– explicație.....	24
– setare.....	11, 12
Temperatura apei calde este prea ridicată.....	22
Temperatura apei calde menajere.....	18
Temperatura apei din cazan.....	16
– explicație.....	24
Temperatura de ambianță	
– setare.....	11, 12
Temperatura pe tur	
– explicație.....	24
Temperatură de ambianță.....	11
– economisire de energie.....	9
Temperatură exterioară.....	12
Termostat de ambianță.....	10
U	
Unitatea de comandă.....	10
V	
Ventil de siguranță	
– explicație.....	24



Firma de contact

Pentru informații sau lucrări de întreținere și reparații la instalația de încălzire, vă rugăm să vă adresați firmei de instalații de încălzire. Firmele de instalații de încălzire care se află în apropierea adresei dumneavoastră le puteți afla de exemplu prin Internet de la adresa www.viessmann.com.

Viessmann S.R.L.
RO-507075 Ghimbav
Brașov
E-mail: info-ro@viessmann.com
www.viessmann.com